

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN AN PHÚ
TỈNH AN GIANG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: **16/2021/HSST**

Ngày 15-4-2021

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN AN PHÚ - TỈNH AN GIANG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông **Nguyễn Phong Phi**

Các Hội thẩm nhân dân:

Ông **Huỳnh Thanh Hùng**

Bà **Dương Thị Thúy Duy**

- Thư ký phiên tòa: Bà **Nguyễn Thị Thảo Ngân** – Thư ký Tòa án nhân dân huyện An Phú, tỉnh An Giang.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện An Phú, tỉnh An Giang tham gia phiên tòa: Bà **Nguyễn Thị Thúy An** - Kiểm sát viên.

Trong ngày 15 tháng 4 năm 2021 tại Trụ sở Ủy ban nhân dân thị trấn An Phú, huyện An Phú, tỉnh An Giang, Tòa án nhân dân huyện An Phú mở phiên tòa xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 11/2021/TLST-HS ngày 02 tháng 3 năm 2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 53/2021/QĐXXST-HS ngày 26 tháng 3 năm 2021 đối với bị cáo:

N V T (Thừa, Thưa), sinh năm 1995, tại An Phú, An Giang, Nơi cư trú: ấp Mương Chùa, xã Prek Chrey, huyện Kaoh Thum, tỉnh Kandal, Vương quốc Campuchia. Nghề nghiệp: Làm thuê, trình độ văn hóa: không biết chữ; Dân tộc: Kinh; tôn giáo: Đạo phật; con ông Nguyễn Văn Phú, sinh năm 1970 (chết) và bà Nguyễn Thị Ánh, sinh năm 1977; anh chị em ruột có 05 người, bị cáo là người thứ nhất; vợ: Lê Thị Sậy, sinh năm 2000; con: Có 01 con sinh năm 2019. Chưa có tiền án, tiền sự. Nhân thân: từ nhỏ sống chung với cha mẹ, tại ấp Mương Chùa, xã Prek Chrey, huyện Kaoh Thum, tỉnh Kandal, Vương quốc Campuchia bằng nghề làm thuê.

Bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 09/9/2020 tại Trại tạm giam Công an tỉnh An Giang cho đến nay.

Bị cáo có mặt tại phiên tòa.

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:

Cao Thị Diễm, sinh năm 1989; cư trú: Ấp Tân Lập, xã Tân An, thị xã Tân Châu, An Giang.

Lê Thị Gương, sinh năm 1976; cư trú: Ấp An Hòa, xã Khánh An, huyện An Phú, An Giang.

Dương Thị Phỉ, sinh năm 1970; cư trú: Ấp An Hòa, xã Khánh An, huyện An Phú, An Giang.

Người làm chứng:

Lê Quốc Trọng; cư trú: ấp An Khánh, xã Khánh An, huyện An Phú, An Giang.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 15 giờ 30 phút ngày 09/9/2020, Tổ công tác phòng chống dịch Covid 19 Đoàn Biên phòng cửa khẩu Long Bình, Bộ chỉ huy Bộ đội Biên phòng tỉnh An Giang đang làm nhiệm vụ tuần tra kiểm soát khu vực biên giới thuộc tổ 02, ấp An Khánh, xã Khánh An, huyện An Phú thì phát hiện bị cáo N V T đang điều khiển vô lái chở Cao Thị Diễm cùng 02 (hai) con ruột tên Nguyễn Tường Thịnh, sinh năm 2009, Nguyễn Thị Quỳnh Như, sinh năm 2014 nhập cảnh trái phép từ Campuchia vào Việt Nam. Khi bị cáo T đưa Diễm, Thịnh, Như lên bờ sông thuộc lãnh thổ Việt Nam thì bị bắt quả tang.

Qua điều tra xác định: Do tình hình dịch bệnh Covid 19, học sinh được nghỉ học nên khoảng tháng 3/2020, Cao Thị Diễm đưa 02 (hai) con ruột là Nguyễn Tường Thịnh và Nguyễn Thị Quỳnh Như sang Campuchia (có làm thủ tục xuất cảnh theo quy định) để phụ giúp chồng là Nguyễn Trường An lái ghe cát thuê tại thành phố Phnôm Pênh, Vương quốc Campuchia. Đến khoảng đầu tháng 9/2020, Diễm muốn đưa 02 (hai) con là Thịnh, Như về Việt Nam để học nên An liên hệ với người tên Tám Đầu Dầu là chủ cây xăng ở thành phố Phnôm Pênh để tìm người đưa Diễm, Thịnh, Như về Việt Nam, Tám Đầu Dầu cho biết đã tìm được người đồng ý đưa 03 người về Việt Nam với giá 3.500.000 đồng và hướng dẫn cho Diễm đi đến khu vực chùa Prek Chrey gần biên giới Campuchia - Việt Nam thì sẽ có người đưa về Việt Nam. Ngày 08/9/2020, bà Năm Pha (không rõ họ, địa chỉ cụ thể) và người tên Trắc (bạn T, không rõ họ, địa chỉ cụ thể) liên lạc kêu T đưa 03 người nhập cảnh trái phép từ Campuchia vào Việt Nam với tiền công là 1.000.000 đồng, T đồng ý. Bà Năm Pha cho biết khi nào T gặp khách thì yêu cầu trả 3.500.000 đồng trong đó T được

1.000.000 đồng, bà Năm Pha, Trắc hưởng 1.500.000 đồng và tiền chi phí đưa 03 người nhập cảnh vào Việt Nam là 1.000.000 đồng.

Khoảng 15 giờ ngày 09/9/2020, Trắc điện thoại kêu T đi rước khách, T điều khiển xe mô tô đến khu vực chùa Prek Chrey chở Diễm, Thịnh, Như đưa về nhà T tại ấp Mương Chùa, xã Prek Chrey, huyện Koah Thum, tỉnh Kandal, Vương quốc Campuchia. Diễm đưa cho T 200 USD nhờ T đi đổi tiền, T đổi được 4.420.000 đồng. Sau đó, Diễm trả công cho T 3.500.000 đồng, do thấy hoàn cảnh Diễm khó khăn nên T cho lại Diễm 50.000 đồng, đưa cho mẹ ruột của T 1.000.000 đồng nhờ trả cho bà Năm Pha (trước đó bà Năm Pha có đưa cho T 1.000.000 đồng để gửi lực lượng công an Campuchia). T giữ số tiền 2.450.000 đồng rồi điều khiển vỏ lãi chở Diễm, Thịnh, Như từ bờ sông Campuchia đến bờ sông thuộc tổ 02, ấp An Khánh, xã Khánh An, huyện An Phú, tỉnh An Giang thì bị bắt quả tang. Ngày 17/9/2020, N V T bị khởi tố, điều tra.

Cáo trạng số 12/CT-VKSAG-P1 ngày 01 tháng 3 năm 2021 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh An Giang truy tố bị cáo N V T (Thừa, Thưa) về tội “Tổ chức cho người khác nhập cảnh trái phép” quy định tại khoản 1 Điều 348 Bộ luật Hình sự;

Tại phiên tòa, bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình. Bị cáo biết rõ việc tổ chức cho người khác nhập cảnh trái phép là vi phạm pháp luật mà đặc biệt trong tình hình dịch bệnh Covid diễn biến phức tạp lại vì mục đích vụ lợi mà cố tình thực hiện hành vi phạm tội.

Bị cáo không có ý kiến gì về kết luận giám định kỹ thuật số về dữ liệu điện tử trong điện thoại bị cáo sử dụng để thực hiện hành vi phạm tội.

Lời khai của những người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan phù hợp với lời khai của bị cáo và các chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện An Phú được phân công thực hiện quyền công tố Nhà nước tại phiên tòa giữ nguyên quyết định truy tố, đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo N V T (Thừa, Thưa) phạm tội “Tổ chức cho người khác nhập cảnh trái phép”; Đề nghị áp dụng khoản 1 Điều 348; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi bổ sung năm 2017) đề nghị Hội đồng xét xử tuyên phạt bị cáo N V T (Thừa, Thưa) từ 01 năm đến 01 năm 6 tháng tù.

Về xử lý vật chứng: Tịch thu bán hóa giá sung quỹ Nhà nước, 01 vỏ lãi Composite, kích thước 6,5m x 01m x 0,4m (đã qua sử dụng). 01 máy nổ hiệu HUYNDAI, HGE420E, số máy A1708003486 (đã qua sử dụng). 01 điện thoại di động hiệu OPPO màu đỏ, số IMEI 1: 869347033961256, số IMEI 2: 869347033961249 (đã qua sử dụng).

Buộc bị cáo giao nộp số tiền thu lợi bất chính là 2.450.000 đồng để sung quỹ Nhà nước.

Bị cáo không có ý kiến tranh luận.

Lời nói sau cùng bị cáo xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về tố tụng: Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan trong vụ án vắng mặt tại phiên tòa nhưng họ đã có lời khai tại Cơ quan điều tra được thể hiện trong hồ sơ vụ án. Xét việc vắng mặt của họ không ảnh hưởng đến việc xét xử, nên Hội đồng xét xử tiến hành xét xử vắng mặt đối với những người vắng mặt là phù hợp quy định tại Điều 292 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015.

[2] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan An ninh điều tra Công an tỉnh An Giang, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân tỉnh An Giang, Kiểm sát viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện An Phú và Kiểm sát viên cấp huyện được phân công thực hiện quyền công tố và kiểm sát xét xử vụ án, trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[3] Xét tính chất vụ án:

Bị cáo đứng trước phiên tòa hôm nay là người đủ tuổi chịu trách nhiệm hình sự, bị cáo nhận thức được việc tổ chức cho người khác nhập cảnh trái phép trong bối cảnh cả nước đang phải gồng mình phòng chống dịch bệnh Covid-19, Chính phủ phải quyết định hy sinh lợi ích kinh tế của đất nước, phải chi ra những khoản tiền lớn để hỗ trợ cho việc cách ly toàn xã hội, cho người nghèo, người khó khăn, lao động thất nghiệp, doanh nghiệp bị hạn chế và cấm kinh doanh mục đích là để đảm bảo an toàn sức khỏe, tính mạng cho nhân dân, việc cấm xuất cảnh, hay nhập cảnh mục đích là bảo vệ bà con nhân dân nâng cao tinh thần đoàn kết toàn dân tộc trong công tác phòng chống dịch, ngoài ra Ủy ban nhân dân tỉnh An Giang, Ủy ban nhân dân huyện An Phú hàng ngày, hàng giờ phân công lãnh đạo, cán bộ trực chiến trong công tác phòng chống dịch bệnh, các chiến sĩ dân quân, Bộ đội Biên phòng cùng toàn thể hệ thống chính trị ngày đêm canh gác biên cương để nhằm mục đích phòng chống dịch bệnh lây nhiễm trong cộng đồng. Ngược lại bị cáo là công dân Việt Nam không những không chung tay góp sức bảo vệ Tổ quốc, mà lại có hành vi tổ chức cho người khác nhập cảnh trái phép nhằm thu lợi bất chính cho bản thân, là hành vi nguy hiểm cho toàn xã hội, trái pháp luật hình sự, gây nguy hiểm cho cộng đồng, tăng nguy cơ lây lan dịch bệnh Covid -19, gây mất an ninh, an toàn biên giới. Hành vi của bị cáo đã cấu thành tội “Tổ chức cho người khác nhập cảnh trái phép”. Hành vi của bị cáo đã

xâm phạm trật tự quản lý hành chính của Nhà nước trong lĩnh vực xuất cảnh, nhập cảnh và cư trú gây mất an ninh trật tự trên địa bàn huyện biên giới, nên cần phải bị xử lý nghiêm để răn đe.

Chính phủ Việt Nam nghiêm cấm bất kỳ ai có hành vi tổ chức cho người khác xuất cảnh, nhập cảnh trái phép, mọi người, mọi gia đình, mọi tổ chức phải chung tay phòng chống dịch bệnh Covid-19. Dịch bệnh hiện đang diễn biến phức tạp đã làm cho nhiều người tử vong, Đảng, Nhà nước và Ngành Y tế đã cố gắng hết mình hạn chế các ca bệnh tử vong và biến thể của virus Covid-19 ngày càng phức tạp. Do đó mọi người, mọi người dân ở khu vực biên giới cần chung tay cùng Chính phủ, chính quyền địa phương để ngăn chặn việc lây lan dịch bệnh trong cộng đồng, đặc biệt huyện An Phú có địa hình biên giới phức tạp, do đó mọi người dân, mọi cá nhân tổ chức phải biết và có trách nhiệm với cộng đồng để ngăn ngừa dịch bệnh lây lan.

[4] Bị cáo biết rõ hành vi của mình là vi phạm pháp luật. Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, trực tiếp xâm phạm đến trật tự quản lý hành chính trong lĩnh vực xuất cảnh, nhập cảnh, cư trú nói riêng, đến trật tự an toàn xã hội nói chung; Vi phạm quy định của Chính phủ về thực hiện các biện pháp phòng chống dịch bệnh Covid 19, thực hiện hành vi phạm, phạm vào khoản 1 Điều 348 Bộ Luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017). Xét thấy, cần có mức án nghiêm khắc mới có đủ thời gian cải tạo giáo dục bị cáo nhằm phát huy tác dụng răn đe và phòng ngừa chung.

[5] Xét về nhân thân, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ, mức hình phạt áp dụng:

Bị cáo là người có nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự, quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo thật thà khai báo, biết ăn năn hối cải về hành vi của mình. Hội đồng xét xử sẽ xem xét trách nhiệm hình sự cho bị cáo khi nghị án để quyết định hình phạt phù hợp và phòng ngừa tội phạm.

Tại phiên tòa hôm nay nhận thấy bị cáo chỉ vì mục đích kiếm sống, hoàn cảnh lại khó khăn bị cáo có con nhỏ, là lao động chính trong gia đình.

Tình tiết tăng nặng: Không.

Tình tiết giảm nhẹ: Bị can được áp dụng điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

[6] Về hình phạt bổ sung: Chấp nhận đề nghị của Viện kiểm sát, miễn hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

[7] Các vấn đề kiến nghị khác:

Cao Thị Diễm đã có hành vi nhập cảnh trái phép, nhưng chưa bị xử phạt vi phạm hành chính về hành vi này nên chuyển xử lý hành chính theo quy định của pháp luật là có căn cứ.

Nguyễn Tường Thịnh, sinh năm 2009 và Nguyễn Thị Quỳnh Như, sinh năm 2014 đã có hành vi nhập cảnh trái phép, nhưng chưa đủ tuổi bị xử phạt vi phạm hành chính

theo quy định nên việc Cơ quan An ninh điều tra Công an tỉnh An Giang không chuyển xử lý hành chính là có căn cứ.

Người tên Trắc, bà Năm Pha, Tám Đầu Dầu ở Vương quốc Campuchia (không rõ họ, địa chỉ cụ thể) nên Cơ quan An ninh không tiến hành lấy lời khai làm rõ vai trò của Trắc, bà Năm Pha, Tám Đầu Dầu trong vụ án được, sẽ tiếp tục xác minh, điều tra xử lý sau.

Qua vụ án, cảnh tỉnh những ai có ý định tổ chức cho người khác nhập cảnh và xuất cảnh trái phép trên địa bàn huyện An Phú và các huyện tiếp giáp biên giới khác của tỉnh An Giang một bài học về sự xem thường pháp luật, đề nghị chính quyền địa phương, Công an xã tại các địa bàn biên giới phối hợp tuyên truyền cho bà con nhân dân khu vực biên giới về hành vi phạm tội nếu thực hiện tổ chức cho người khác xuất cảnh, nhập cảnh trái phép sẽ bị pháp luật trừng trị.

[8] Xử lý vật chứng:

Chấp nhận theo đề nghị của Viện kiểm sát tịch thu sung quỹ: 01 vỏ lãi Composite, kích thước 6,5m x 01m x 0,4m (đã qua sử dụng). 01 máy nổ hiệu HUYNDAI, HGE420E, số máy A1708003486 (đã qua sử dụng). 01 điện thoại di động hiệu OPPO màu đỏ, số IMEI 1: 869347033961256, số IMEI 2: 869347033961249 (đã qua sử dụng). Số tiền: 2.450.000 đồng.

[9] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào khoản 1 Điều 348; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 47, Điều 38 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi bổ sung năm 2017);

Căn cứ Điều 106; Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015.

Căn cứ khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 của Ủy ban Thường vụ Quốc Hội.

Về tội danh: Tuyên bố bị cáo N V T (Thừa, Thưa) phạm tội “Tổ chức cho người khác nhập cảnh trái phép”.

Về hình phạt: Xử phạt bị cáo N V T (Thừa, Thưa) **01(một) năm 06(sáu) tháng tù**, thời hạn tù tính từ ngày bị bắt tạm giữ, tạm giam bị cáo (ngày 09/9/2020).

Về xử lý vật chứng:

Tịch thu bán hóa giá sung quỹ Nhà nước, 01 vỏ lãi Composite, kích thước 6,5m x 01m x 0,4m (đã qua sử dụng). 01 máy nổ hiệu HUYNDAI, HGE420E, số máy A1708003486 (đã qua sử dụng). 01 điện thoại di động hiệu OPPO màu đỏ, số IMEI 1: 869347033961256, số IMEI 2: 869347033961249 (đã qua sử dụng).

Tịch thu sung quỹ Nhà nước số tiền thu lợi bất chính là 2.450.000 đồng.

(Vật chứng tịch thu theo biên bản giao nhận vật chứng giữa cơ quan an ninh điều tra Công an tỉnh An Giang và Chi cục T hành án dân sự huyện An Phú).

Về án phí: Buộc bị cáo N V T (Thừa, Thừa) phải chịu 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

Thời hạn kháng cáo của bị cáo, của đương sự có mặt hoặc đã tham gia phiên tòa nhưng vắng mặt khi tuyên án là 15 ngày kể từ ngày tuyên án (15/4/2021). Đối với đương sự vắng mặt là 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết đề yêu cầu Tòa án nhân dân tỉnh An Giang xét xử phúc thẩm.

Trường hợp bản án, quyết định được T hành theo quy định tại Điều 2 Luật T hành án dân sự thì người được T hành án dân sự, người phải T hành án dân sự có quyền thỏa thuận T hành án, quyền yêu cầu T hành án, tự nguyện T hành án hoặc bị cưỡng chế T hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật T hành án dân sự; thời hiệu T hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật T hành án dân sự.

Nơi nhận:

- VKSND huyện An Phú (02);
- Tòa án nhân dân tỉnh (01);
- Sở Tư pháp tỉnh An Giang (01);
- Nhà Tạm giữ (01);
- T hành án DS huyện (01);
- Bộ phận THAHS Tòa án (01);
- UBND cấp xã nơi BC cư trú (01);
- Người bị hại, liên quan (nếu có);
- Lưu hồ sơ vụ án (01);
- Lưu văn phòng (01).

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**



Nguyễn Phong Phi